Porównanie tłumaczeń Pieśń nad Pieśniami 6:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Odwróć ode mnie swoje oczy, bo mnie rozbrajają! Twoje włosy są jak stado kóz, które spływają\* z Gileadu.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) spływają, ׁשֶּגָלְׁשּו (szeggaleszu), lub: zstępują, wg G: które zjawiają się, αἳ ἀνεφάνησαν, <x>260 6:5</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>260 4:1</x> [↑](#footnote-ref-3)